



Japan.
Tax-free
Shop

Guide to Tax-Refund Procedures

免税手続きのご案内
办理免税手续指南
辦理免稅手續指南
면세 수속 안내

KANAZAWA
M'ZA
金沢工場

金沢 むさし TEL(076)260-1111(代)
www.kmza.jp

株式会社 金沢丸越百貨店

1. When purchasing goods in our store, please pay the total amount including consumption tax.
2. When you finish shopping, please come to the tax exemption counter on the 1st floor (on the day of purchase).
3. The consumption tax amount will be refunded to you once you have completed the procedure (and met the requirements) at the counter.

Required documents

- Passport (must be your own)
- Receipts of purchased goods. If you purchased the goods with a credit card, please also present the card (must be your own).

Applicable goods

- Any goods that were purchased as souvenirs to take out of Japan

Applicable purchase amount

- When the total amount you purchased at our store today is 5,000 yen or more (excluding tax). (If your purchase today includes consumables, or a mixture of consumables and general goods, the tax exemption amount is limited to 500,000 yen (excluding tax).)

* Consumables include food, drinks, cosmetics, drugs, cigarettes, batteries, film, etc.

Notes

- In the tax exemption procedure, you must sign a document stating that you will

take the purchased goods out of Japan, and the purchase record slip will be attached to your passport visa page and stamped.

- For consumables, tax exemption is only possible if you will take the items out of Japan within one month)

- The tax exemption procedure can only be performed on the day of purchase.

- Base metals such as gold and platinum are not applicable for tax exemption.

- Consumables will be placed in a special bag. (You must not open it until you leave Japan.) If you apply for tax exemption for a combined total containing consumables and general goods, the general goods will also be placed in a special bag.

1. 在购买商品时,请在各卖场支付商品款额(包括消费税)。
2. 购物全部完毕后,请在当天前往1楼的免税服务台。
3. 在免税服务台办理必要手续,符合各项条件时,将退还消费税。

所需材料

- 本人名义的护照
- 购买物品的收据(用信用卡支付的,请同时出示本人名义的信用卡)

适用商品

• 作为礼物带出日本国外的所有物品

适用购买金额

• 本日在本店购物金额合计达到5,000日元以上(不含税)时。(当日消耗品或消耗品和一般物品合在一起计算时,免税对象最高限额为500,000日元(不含税)。)

* 消耗品是指食品·饮料·化妆品·医药品·香烟·电池·胶卷等。

注意事项

• 办理手续时,请在所购商品是带出日本国外的

意旨的誓约书上签字,并将购买记录传单贴在护照的签证页上盖上骑缝印后手续完毕。

(※消耗品仅限在1个月内带出日本国外,才属于免税对象。)

• 免税手续仅限在购买当天办理,逾期不受理。

• 黄金·白金等生金的购买金额不属于免税对象。

※消耗品将装入专用的免税袋里。

(出日本之前不能开封)

但是,消耗品和一般物品合起来计算时,一般物品也和消耗品同样装入专用的免税品袋里。

1. 購買商品時請先在各個賣場依照含稅價格付款。
2. 當購物完成時請於當天前往1樓的免稅櫃檯。
3. 在免稅櫃檯辦理退稅手續時經確認符合退稅規定時將會退還消費稅給您。

必須提示的文件

- 本人的護照
- 商品的收據(若是付款時使用的是信用卡則也需要提示本人的信用卡)

適用商品

• 作為伴手禮帶回本國用的商品皆適用。

適用退稅的合計金額

• 當天在本店購物合計未稅金額達 5,000 日圓以上。(當天內所購買的消耗品與一般商品之未稅金額合併計算總合以 500,000 日圓為上限)

* 何謂消耗品,如食品、飲料、化妝品、醫藥品、香煙、電池、軟片等即是。

注意事項

• 辦理免稅手續時請您在購入商品帶出海

外誓約書上簽名。會將購買記錄的傳票訂在護照的查證頁蓋完騎縫章再還給您。

(※關於消耗品需於購買後一個月內帶出日本,才可以免稅)

• 免稅手續需於購物完成當天辦理,隔天恕不受理。

• 金、白金等純金屬則不能免稅。

※消耗品將被放入消耗品专用的袋子裡。(在您離開日本前都不能打開)

若是一般商品與消耗品合併計算時則一般商品與消耗品將一併被放入专用的袋子裡。

1. 상품 구매 시에는 각 매장에서 소비세를 포함한 상품 대금을 지급해 주세요.
2. 쇼핑을 마치신 후 당일 1층 면세 카운터로 오세요.
3. 면세카운터에서 필요한 절차를 밟으시고 요건을 충족하는 경우 소비세를 환급합니다.

필요서류

- 본인 명의의 여권
- 구매 영수증(신용 카드 지급의 경우는 본인 명의의 신용카드를 제시해 주세요.)

적용 상품

• 기념품으로 해외로 가져갈 목적으로 하는 모든 제품

적용 구매액

• 오늘 이곳에서 구매하신 합계 금액이 부가세 제외 5,000엔 이상일 경우(같은 날 소모품, 또는 소모품 및 일반 상품 합산의 경우는 부가세 제외 500,000엔이상한이 됩니다.)

* 소모품이란 식료품, 음료, 화장품, 의약품, 담배, 전지, 필름 등을 말합니다.

주의 사항

• 면세 절차는 구매 상품을 해외로 반출하는 취지를 기재한 서약서에 사인을 받아 "구매

기록" 전표를 여권의 사증 페이지에 첨부, 간인 하는 것으로 완료합니다.

(※소모품만 1개월 이내에 해외로 반출할 경우에만 면세 대상이 됩니다.)

• 면세 절차는 쇼핑한 당일에만 할 수 있습니다.

• 금, 백금 등의 금과 구매 분은 면세 대상에서 제외됩니다.

※소모품은 전용 봉투에 넣어 드립니다.

(일본을 떠날 때까지 개봉할 수 없습니다.)

단, 소모품 및 일반 물품 합산의 경우에는 일반 물품도 소모품과 마찬가지로 전용 봉투에 넣습니다.

1. 商品ご購入の際は、各売り場にて消費税も含めた商品代金をお支払いください。
2. お買い物全てがお済みになりましたら、当日中に1階の免税カウンターまでお越しください。
3. 免税カウンターにて必要な手続きを行い、要件を満たしている場合、消費税の払い戻しをいたします。

必要書類

- ご本人様名義のパスポート
- お買い上げレシート(クレジットカード払いの場合は、ご本人様名義のクレジットカードもご提示ください)

適用商品

お土産品として海外へ持ち帰る事を目的としたすべての商品

適用購入額

本日の本店でのお買物合計金額が税抜5,000円以上に達した場合。(同一日消耗品、または消耗品と一般商品合算の場合は税抜500,000円が上限となります。)

* 消耗品とは、食料品・飲料・化粧品・医薬品・タバコ・電池・フィルムなどを指します。

注意事項

免税手続きは、ご購入商品を海外へ持ち出す旨を記載した誓約書にサインをしていた

だき「購買記録」伝票をパスポートの査証ページに添付・割印する事で完了致します。

(※消耗品については、1カ月以内に海外へ持ち出す場合に限り、免税の対象となります。)

• 免税手続きはお買上げ当日のみの承りとなります。

• 金・白金など地金のご購入分は、免税の対象外となります。

※消耗品は専用の袋に入れてさせていただきます。(日本を出るまで開封することが出来ません。)但し、消耗品と一般物品の合算の場合には、一般物品も消耗品と同様に専用の袋に入れてさせていただきます。